Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 337/75

(1975. gada 10. februāris),

ar ko izveido Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centru

(OV L 39 , 13.2.1975, lpp. 1)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Padomes Regula (EEK) Nr. 1946/93 (1993. gada 30. jūnijs),	L 181	11	23.7.1993
►**M2**	Padomes Regula (EK) Nr. 1131/94 (1994. gada 16. maijs),	L 127	1	19.5.1994
►**M3**	Padomes Regula (EK) Nr. 251/95 (1995. gada 6. februāris),	L 30	1	9.2.1995
►**M4**	Padomes Regula (EK) Nr. 354/95 (1995. gada 20. februāris),	L 41	1	23.2.1995
►**M5**	Padomes Regula (EK) Nr. 1655/2003 (2003. gada 18. jūnijs),	L 245	41	29.9.2003
►**M6**	Padomes Regula (EK) Nr. 2051/2004 (2004. gada 25. oktobris),	L 355	1	1.12.2004

Grozīta ar:

►**A1**	Grieķijas pievienošanās akts	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Spānijas un Portugāles pievienošanās akts	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Akts par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā	L 236	33	23.9.2003

▼B

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 337/75

(1975. gada 10. februāris),

ar ko izveido Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centru

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 235. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([1]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([2]),

tā kā, pamatojoties uz Līguma 128. pantu, Padome savā 1963. gada 2. aprīļa lēmumā ([3]) noteica kopējās profesionālās izglītības politikas ieviešanas vispārīgos principus;

tā kā saskaņā ar Līguma 118. pantu Komisijai ir uzdevums veicināt ciešu sadarbību starp dalībvalstīm sociālajā jomā, jo īpaši jautājumos, kas attiecas uz pamata un padziļināto profesionālo izglītību;

tā kā Padome 1974. gada 21. janvāra rezolūcijā ([4]), kas attiecas uz sociālās darbības programmu, par vienu no minētās programmas mērķiem izvirzīta kopējās profesionālās izglītības politikas ieviešana, lai pakāpeniski sasniegtu tās galvenos mērķus, īpaši apmācības standartu tuvināšanu, izveidojot Eiropas Profesionālās izglītības centru; tā kā Padome turklāt nolēma, ka minētajam mērķiem būtu jāpiešķir prioritāte;

tā kā kopējās profesionālās izglītības politikas ieviešana rada vēl sarežģītākas problēmas un tā kā minēto problēmu risināšanai vajadzīgs, lai lielā mērā iesaistītos ieinteresētās personas, un jo īpaši rūpniecības nozares darba ņēmēji un darba devēji;

tā kā, lai efektīvāk ieviestu minēto kopējo politiku, jāizveido Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs — organizācija, kas ir neatkarīga no Komisijas struktūrvienībām, bet kam pilnībā ar tām jāsadarbojas, un tā kā Līgumā nav paredzētas īpašas pilnvaras, kas vajadzīgas tāda centra izveidei;

tā kā centru izveidos Eiropas Kopienu struktūrā un tas darbosies saskaņā ar Kopienas tiesībām; tā kā būtu jānosaka nosacījumi, ar kādiem piemēros konkrētus vispārīgos noteikumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo tiek izveidots Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs, šeit turpmāk "Centrs".

Visās dalībvalstīs Centram ir visplašākā tiesībspēja un rīcībspēja, ko piešķir juridiskām personām.

▼M2

Centrs ir bezpeļņas organizācija. Tā mītne atrodas Tesalonikos.

▼B

2. pants

1. Centra mērķis ir palīdzēt Komisijai Kopienas līmenī sekmēt profesionālās izglītības un mācību darba vietā veicināšanu un attīstību.

Tādēļ tas atbilstīgi Kopienas noteiktajām vadlīnijām un, veicot zinātniskas un tehniskas darbības, palīdz kopējās profesionālās izglītības politikas īstenošanā.

([1]) OV C 127, 18.10.1974., 20. lpp.
([2]) OV C 125, 16.10.1974., 41. lpp.
([3]) OV 63, 20.4.1963., 1338/63. lpp.
([4]) OV C 13, 12.2.1974., 1. lpp.

▼B

Tas jo īpaši veicina informācijas apmaiņu un pieredzes salīdzināšanu.

2. Centra galvenie uzdevumi ir:

— kārtot attiecīgu dokumentāciju, kas jo īpaši attiecas uz pašreizējo situāciju, uz pēdējiem notikumiem un izpēti attiecīgajās jomās, un uz profesionālās izglītības struktūras jautājumiem,

— dot ieguldījumu izpētes attīstībā un koordinācijā iepriekšminētajās jomās,

— izplatīt visu noderīgo dokumentāciju un informāciju,

— veicināt un atbalstīt jebkurus centienus, kas varētu atvieglot saskaņotu pieeju profesionālās izglītības problēmām. Centra darbība šajā sakarā īpaši būs vērsta uz profesionālās izglītības standartu tuvināšanas problēmas risināšanu ar mērķi panākt sertifikātu un citu profesionālās izglītības iegūšanu apliecinošu dokumentu savstarpēju atzīšanu,

— nodrošināt tikšanās vietu visām ieinteresētajām pusēm.

3. Savā darbībā Centrs ņem vērā saikni, kas pastāv starp profesionālo izglītību un pārējām izglītības jomām.

3. pants

1. Centrs veic pasākumus, kas vajadzīgi tā mērķu sasniegšanai. Konkrēti, tas var:

— organizēt kursus un seminārus,

— noslēgt mācību līgumus un vajadzības gadījumā īstenot pilotprojektus vai individuālos projektus, lai palīdzētu ieviest Centra darba programmu,

— publicēt un izplatīt noderīgus dokumentus, tostarp Kopienas profesionālās izglītības biļetenu.

▼M6

2. Pildot savus uzdevumus, Centrs izveido attiecīgus kontaktus, jo īpaši ar publiskām vai privātām, nacionālām vai starptautiskām specializētajām organizācijām, ar valsts iestādēm un izglītības iestādēm un ar darba ņēmēju un darba devēju organizācijām. Jo īpaši, Centrs nodrošina attiecīgu sadarbību ar Eiropas Izglītības fondu, neskarot savus mērķus.

4. pants

1. Centrs ietver:

a) valdi;

b) biroju;

c) direktoru.

2. Valde ietver:

a) pa vienam valdības pārstāvim no katras dalībvalsts;

b) pa vienam darba devēju organizāciju pārstāvim no katras dalībvalsts;

c) pa vienam darba ņēmēju organizāciju pārstāvim no katras dalībvalsts;

d) trīs Komisijas pārstāvjus.

Padome ieceļ locekļus, kas minēti 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā, pamatojoties uz dalībvalstu, darba devēju organizāciju un darba ņēmēju organizāciju iesniegtajiem kandidātu sarakstiem.

Komisija ieceļ locekļus, kas to pārstāvēs.

Padome publicē valdes locekļu sarakstu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* un Centra tīmekļa vietnē.

3. Valdes locekļu amata pilnvaru termiņš ir trīs gadi. Tos var iecelt amatā atkārtoti. Locekļu pilnvaru termiņam beidzoties vai viņiem atkāpjoties no amata, locekļi paliek amatā tik ilgi, kamēr viņus ieceļ amatā no jauna vai viņus aizstāj.

▼M6

4. Valde ievēlē priekšsēdētāju un trīs priekšsēdētāja vietniekus no 5. punktā minētajām trijām grupām un no Komisijas uz divu gadu termiņu; tos var ievēlēt amatā atkārtoti.

5. Valdību, darba ņēmēju organizāciju un darba devēju organizāciju pārstāvji valdē veido attiecīgas grupas. Katra grupa izraugās koordinatoru. Darba ņēmēju un darba devēju grupu koordinatori ir savu attiecīgo organizāciju pārstāvji Eiropas līmenī un piedalās valdes sanāksmēs bez balsstiesībām.

6. Priekšsēdētājs sasauc valdi reizi gadā. Priekšsēdētājs sasauc papildu sanāksmes, ja to pieprasa vismaz viena trešdaļa valdes locekļu.

7. Valde pieņem lēmumus ar tās locekļu balsu absolūtu vairākumu.

8. Valde izveido biroju. Birojs ietver valdes priekšsēdētāju un tās trīs priekšsēdētāja vietniekus, vienu koordinatoru katrai no 5. punktā minētajām grupām un vēl vienu Komisijas dienestu pārstāvi.

9. Saskaņā ar savām pilnvarām dalībvalstis, 2. punktā minētās organizācijas, Padome, Komisija un valde cenšas nodrošināt vīriešu un sieviešu līdzsvarotu pārstāvību 2. punktā minētajās kandidatūrās un amatos, 4. punktā minētajās vēlēšanās un 8. punktā minētajos amatos.

10. Neskarot direktora pienākumus, kā izklāstīts 7. un 8. pantā, birojs saskaņā ar valdes deleģējumu uzrauga valdes lēmumu īstenošanu un veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu Centra vadību valdes sanāksmju starplaikā, izņemot 6. panta 1. punktā, 8. panta 1. punktā un 11. panta 1. punktā minētos pasākumus.

11. Valde apstiprina biroja gada sanāksmju grafiku. Priekšsēdētājs sasauc biroja papildu sanāksmes pēc tā locekļu lūguma.

12. Birojs lēmumus pieņem vienprātīgi. Ja nevar panākt vienprātību, birojs jautājumu nodod valdei, lai tā to izlemj.

▼B

5. pants

►M6 Administratīvā valde ◄ pieņem reglamentu, kas stājas spēkā, kad to apstiprinājusi Padome atbilstīgi Komisijas atzinumam.

Tā nolemj, vai izveidot īpašas darba grupas, pamatojoties uz ikgadējās darba programmas prasībām. Tā regulāri ziņo Komisijai par Centra darbībām.

6. pants

1. Centra direktoru ieceļ Komisija no kandidātu vidus, kuri ietverti sarakstā, ko iesniegusi ►M6 administratīvā valde ◄.

2. Direktora amata pilnvaru termiņu atjauno ik pēc pieciem gadiem.

7. pants

▼M6

1. Direktors ir atbildīgs par Centra vadību un īsteno valdes un biroja lēmumus. Viņš ir Centra likumīgais pārstāvis.

2. Viņš sagatavo un organizē valdes un biroja darbu un nodrošina sekretariātu to sanāksmēm.

▼B

3. Viņš koordinē darba grupu darbību.

4. Viņš atbild par visiem jautājumiem, kas saistīti ar personālu, un par personāla pieņemšanu darbā un atlaišanu no darba.

5. Direktors par savu darbību atskaitās ►M6 administratīvā valde ◄.

▼B

8. pants

▼M6

1. Pamatojoties uz direktora iesniegtu projektu, valde ar Komisijas dienestu piekrišanu apstiprina vidējā termiņa prioritātes un ikgadējo darba programmu. Programmā ņem vērā prioritārās vajadzības, ko norādījušas Kopienas iestādes.

▼B

2. Plānojot darbu, Centrs ņem vērā citu profesionālās izglītības jomā darbojošos organizāciju darbību.

▼M1

▼M5

10. pants

1. Tiek sagatavotas visu Centra ieņēmumu un izdevumu tāmes katram finanšu gadam, kas atbilst kalendārajam gadam, un tās iekļauj Centra budžetā, kurš ietver štata plānu.

2. Budžeta ieņēmumiem un izdevumiem jābūt līdzsvarā.

11. pants

1. Katru gadu ►M6 valde ◄, pamatojoties uz direktora sagatavotu projektu, izstrādā Centra ieņēmumu un izdevumu tāmi nākamajam finanšu gadam. Minēto tāmi, kas ietver štata plāna projektu, ►M6 valde ◄ vēlākais līdz 31. martam nosūta Komisijai.

2. Komisija nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei (še turpmāk "budžeta lēmējinstitūcija") tāmi un Eiropas Savienības kopbudžeta provizorisku projektu.

3. Pamatojoties uz tāmi, Komisija Eiropas Savienības kopbudžeta provizoriskajā projektā ieraksta tāmes, ko tā uzskata par vajadzīgām štata plānam, un subsīdijas summu, kas jāieskaita kopbudžetā, kuru tā iesniedz budžeta lēmējinstitūcijai saskaņā ar Līguma 272. pantu.

4. Budžeta lēmējinstitūcija atļauj Centra subsīdiju apropriāciju.

Budžeta lēmējinstitūcija pieņem Centra štata plānu.

5. Centra budžetu pieņem ►M6 valde ◄. Tas kļūst galīgs pēc Eiropas Savienības kopbudžeta galīgā varianta pieņemšanas. Vajadzības gadījumā to attiecīgi koriģē.

6. ►M6 Valde ◄, cik iespējams drīz, paziņo budžeta lēmējinstitūcijai nodomu īstenot jebkuru projektu, kam var būt nozīmīga finansiāla ietekme uz budžeta finansējumu, jo īpaši visus tādus ar īpašumiem saistītos projektus kā ēku noma vai pirkšana. Valde par to informē Komisiju.

Ja budžeta lēmējinstitūcijas filiāle ir paziņojusi nodomu sniegt atzinumu, tad tā sniedz atzinumu ►M6 valdei ◄ sešu nedēļu laikā pēc projekta paziņošanas dienas.

12. pants

1. Finanšu noteikumus, kas piemērojami Centram, pieņem ►M6 valde ◄, apspriedusies ar Komisiju. Tie nedrīkst atšķirties no Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu kopbudžetam ([1]), ja vien tas īpaši netiek prasīts Centra darbībai un ar Komisijas iepriekšēju atļauju.

([1]) OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp., ar kļūdu labojumu, kas publicēts OV L 2, 7.1.2003., 39. lpp.

▼**M5**

12.a pants

1. Centra budžetu izpilda direktors.

2. Vēlākais līdz 1. martam pēc katra finanšu gada Centra grāmatvedis nosūta Komisijas grāmatvedim provizoriskos pārskatus un ziņojumu par finanšu gada budžeta un finanšu pārvaldi. Komisijas grāmatvedis konsolidē iestāžu un decentralizēto iestāžu provizoriskos pārskatus saskaņā ar Vispārējās finanšu regulas 128. pantu.

3. Vēlākais līdz 31. martam pēc katra finanšu gada Komisijas grāmatvedis nosūta Revīzijas palātai Centra provizoriskos pārskatus un ziņojumu par finanšu gada budžeta un finanšu vadību. Ziņojumu par finanšu gada budžeta un finanšu pārvaldi nosūta arī Eiropas Parlamentam un Padomei.

4. Saņemot Revīzijas palātas apsvērumus par Centra provizoriskajiem pārskatiem, ievērojot Vispārējās finanšu regulas 129. pantu, direktors uz savu atbildību sagatavo Centra finanšu pārskatus un iesniedz tos ►**M6** valdei ◄atzinuma sniegšanai.

5. ►**M6** Valde ◄sniedz atzinumu par Centra galīgajiem pārskatiem.

6. Direktors vēlākais līdz 1. jūlijam pēc katra finanšu gada nosūta Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai finanšu pārskatus un ►**M6** valdei ◄valdes atzinumu.

7. Galīgie pārskati tiek publicēti.

8. Direktors vēlākais līdz 30. septembrim nosūta Revīzijas palātai atbildi par tās apsvērumiem. Viņš šo atbildi nosūta arī ►**M6** valdei ◄.

9. Direktors pēc Eiropas Parlamenta lūguma iesniedz tam visu informāciju, kas vajadzīga budžeta izpildes apstiprinājuma procedūras vienmērīgai piemērošanai attiecīgajam finanšu gadam, kā noteikts Vispārējās finanšu regulas 146. panta 3. punktā.

10. Eiropas Parlaments, saņēmis ieteikumu no Padomes, kas pieņēmusi lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu, līdz N + 2 gada 30. aprīlim atbrīvo direktoru no atbildības par budžeta izpildi par N gadu.

12.b pants

1. ►**M6** Valde ◄pieņem gada pārskatu par Centra darbībām un perspektīvām un vēlākais līdz 15. jūnijam nosūta to Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai, Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Revīzijas palātai.

2. Centrs ik gadus nosūta budžeta lēmējinstitūcijai visu informāciju, kas attiecas uz novērtēšanas procedūru rezultātu.

▼**M3**

13. pants

Uz Centra personālu attiecas normatīvie akti, kas piemērojami Eiropas Kopienu amatpersonām un citiem darbiniekiem.

Attiecībā uz savu personālu Centrs īsteno pilnvaras, kas likumā paredzētas kompetentai iestādei, kas pieņem darbā un ieceļ amatā.

Administratīvā ►**M6** valde ◄, vienojoties ar Komisiju, pieņem attiecīgos ieviešanas noteikumus.

▼**B**

14. pants

►**M6** Administratīvā valde ◄ locekļi, direktors, personāls un visas pārējās personas, kas piedalās Centra darbībā, arī pēc amata pilnvaru beigām nedrīkst izpaust informāciju, uz ko attiecas pienākums glabāt dienesta noslēpumu.

▼**M5**

14.a pants

1. Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regulu (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem ([1]) piemēro Centra rīcībā esošajiem dokumentiem.

►**M6** Valde ◄pieņem praktiskus pasākumus, lai Regulu (EK) Nr. 1049/2001 varētu īstenot sešu mēnešu laikā pēc tam, kad stājusies spēkā Padomes 2003. gada 18. jūnija Regula (EK) Nr. 1655/2003, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 337/75, ar ko izveido Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centru, un atceļ Regulu (EEK) Nr. 1416/76 ([2]).

L ēmumi, ko Centrs pieņēmis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1049/2001 8. pantu, var būt par pamatu, lai varētu iesniegt sūdzību ombudam vai prasību Eiropas Kopienu Tiesā, ievērojot attiecīgi Līguma 195. un 230. pantu.

▼**B**

15. pants

Centram piemēro noteikumus par Eiropas Kopienu valodām.

16. pants

Uz Centru attiecas Protokols par Eiropas Kopienu privilēģijām un neaizskaramību.

17. pants

1. Centra līgumsaistības reglamentē likums, kas piemērojams attiecīgajam līgumam.

Eiropas Kopienu Tiesas jurisdikcijā ir pieņemt nolēmumu ar visām šķīrējtiesas klauzulām, kas ietvertas Centra noslēgtajos līgumos.

2. Attiecībā uz saistībām, kas nav līgumsaistības, Centrs saskaņā ar vispārīgiem tiesību principiem, kas ir kopēji visu dalībvalstu tiesību aktiem, atlīdzina visus zaudējumus, ko radījis Centrs vai tā darbinieki, pildot savus pienākumus.

Eiropas Kopienu Tiesas jurisdikcijā ir strīdi, kas attiecas uz kompensācijām par visiem šādiem zaudējumiem.

3. Darbinieku personisko atbildību pret Centru reglamentē attiecīgi noteikumi, ko piemēro Centra personālam.

18. pants

Dalībvalstis, ►**M6** administratīvā valde ◄ locekļi un tieši un personīgi iesaistītas trešās personas var vērsties pie Komisijas par jebkādu Centra darbību neatkarīgi no tā, vai tā būtu veikta vai plānota, lai tā izskata minētās rīcības likumību.

Komisijai to nodod izskatīšanai 15 dienu laikā no dienas, kad attiecīgā puse pirmo reizi uzzinājusi par attiecīgo darbību.

Komisija pieņem lēmumu viena mēneša laikā. Ja minētajā laikā lēmumu nepieņem, tad lietu uzskata par izbeigtu.

19. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

([1]) OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.
([2]) OV L 245, 29.9.2003., 41. lpp.